

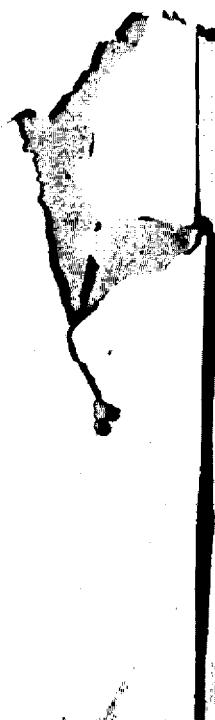




ROBO Y ENVENENAMIENTO.

Bedoya

BURO I KONTROLA I OCHRONY



C11012

ROBO Y ENVENENAMIENTO.

JUGUETE Cómico

EN UN ACTO Y EN VERSO.

ORIGINAL DE

DON JOSÉ MARÍA ANGUITA Y SAAVEDRA.

Representado por primera vez, y con extraordinario éxito, en el Teatro
de VARIEDADES, la noche del 31 de Abril de 1875.

MADRID.

IMPRESA DE JOSÉ RODRIGUEZ.—CALVARIO, 18.

1875.

R 27120

PERSONAJES.

ACTORES.

DOÑA FELIPA, patrona de huéspedes.....

D.^a CONCEPCION RODRIGUEZ.

DON SATURIO, maestro de escuela.

D. JUAN JOSÉ LUJAN.

DON CELEDONIO, empleado costurero.....

D. ANTONIO RIQUELME.

La accion en Madrid.

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Los comisionados de la Administración Lírico-Dramática de D. EDUARDO HIDALGO, son los exclusivamente encargados de conceder ó negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

ACTO UNICO.

Comedor de una muy modesta casa de huéspedes. Puerta al foro. Dos laterales á la derecha, que corresponden, la primera á la habitacion de D. Satorio, y la segunda al interior de la casa, y otra á la izquierda que conduce al cuarto de D. Celedonio. Á la izquierda de la puerta del foro un armario grande. En el centro una mesa de las llamadas de camilla, y sobre ella una palmaria con bujía apagada.

ESCENA PRIMERA.

DOÑA FELIPA, aparece por la segunda puerta de la derecha con una ratonera y un veloo, el cual deja sobre la mesa.

Mis... mis... ¿Dónde está Holofernes?

¡Ah! pícaro marrullero!

Mientras pasea por la casa

de ratones un ejército,

él está tranquilamente

en algun rincon durmiendo.

¡Y cómprele usted cordilla!

Cada tres dias y medio,

¡dos cuartos! Es horroroso

el gasto que con él tengo.

Por cuestion de economía

debiera ya haberle puesto

en la calle; pero en

tan piffo, tan zalamero,
que dándome topaditas
y mordiéndome los dedos,
consigue siempre ablandarme
y le perdono, y le dejo.
Ya se vé, la que no tiene
en este mundo otro objeto
donde poner su cariño,
y con un corazon tierno,
¿qué ha de hacer sino entregarse
á los gatos y los perros?
Si se cazáran los hombres
como las ratas, con queso...
¿qué felicidad! Mas ¡ay!
la incauta que intenta hacerlo,
pronto se arrepiente, que
es un bicho tan perverso
el hombre, que los que acuden
a lo comen... y huyen luego.
Voy á poner esto allí (indicando la ratonera.)
á ver si me sirve esto
de algo. Ya no sé qué hacer.

(Dirigese al armario.)

No hay día que no eche de menos
alguna cosa. (Registrando el armario.) Al jamon
le falta un trozo muy bueno.
De los huevos con patatas
que ayer dejó don Anselmo,
no ha quedado ni señal;
el chocolate en un vuelo
se acaba; y la media arroba
de vino que el tabernero
trajo el lunes, ¡me parece
que ha dado un bajón tremendo!
(Volviendo al presente.)
Yo no sé qué deban venir
los ratones, y sospecho
si alguno de esos señores...
Ellos parecen los buenos...
¿Tendría que ver? Don Saturno
es excelente sujeto,
aunque no está muy sobrado

de cuartos, porque es maestro
de escuela el pobre... y el otro,
don Celedonio, no puedo
pensar nada malo de él.
Hace tres días que le tengo
en casa, y observa en todo
el mejor comportamiento.
Conozco que lo que comen
no es mucho. Pero les llevo
seis reales tan solamente,
y esto es preciso tenerlo
en consideración, y
como están por poco tiempo,
y por regla general
vienen de sus casas gruesas,
todos pueden ir tirando
y de sus carnes supliendo
lo que les falta; si no
era imponible tenerlos
por salario tan mezquino...
Siento pases... cerraremos.
(Cierra el armario.)

ESCENA II.

DICHA, D. CELEDONIO.

CEL. ¡Doña Felipa!
FEL. ¡Señor!
CEL. ¿Qué hace usted?
FEL. ¡Aquí rabiando!
CEL. ¿Rabiando? ¡Vamós audando!
FEL. ¿Está usted de mal humor?
CEL. Motivo tengo.
FEL. ¿Cuál es?
CEL. —Si saberlo es permitido.—
(Ap.) (¿Por desgracia habrá sabido
que dejé á deber un mes
en casa de doña Blasa?)
(Alto.) Veamos, pues, esas razones.
FEL. Que me comen los ratones

- CEL. todo cuanto tengo en casa.
 FEL. ¡Ah!
 CEL. ¿Se sorprende usted?
 FEL. Sí.
 Yo pensé que era otra cosa...
 FEL. ¿Hay cosa más horrorosa
 que verse robada así?
 CEL. ¡Me han destrozado un jamon!
 FEL. ¿Un jamon! (Relamiéndose.)
 ¡Si causa espanto!
 CEL. ¿Y una tortilla?
 FEL. ¡Dios santo!
 (Ap.) ¡Quién se volviera raton!)
 CEL. ¿Es lo más extraordinario!
 Porque una tortilla entera!...
 FEL. ¿Entera! (Ap.) ¡Quién la cogiera!)
 (Alto.) ¿Dónde estaba?
 CEL. En ese armario.
 FEL. (Ap.) ¡Tan cerca! ¡Y no lo sabía!)
 CEL. Esa es mi despena...
 FEL. ¡Va!
 ¿Y cierra usted? (Afectado indiferencia.)
 CEL. Claro está.
 FEL. (Ap.) ¡Hombre! ¿Qué majadería!)
 (Reflexionando.)
 Si algun huesped... ¿Pero quién?
 Don Saturio... es tan decente...
 CEL. ¿El de ese cuarto de enfrente?
 (Indica la primera puerta de la derecha.)
 FEL. Y huégo come muy bien;
 como usted...
 CEL. (Ap.) ¡Pues él ha sido;
 que si come como yo,
 hambre de sobra guardó
 para habérselo comido.)
 FEL. ¿Qué murmura usted?
 CEL. Yo, nada.
 Que me parece una ofensa
 el pensar...
 FEL. Y ¿quién lo piensa?
 No soy yo tan mal pensada.
 Don Saturio es buen sujeto...

- Cel. Pero el vino... no adivino...
¡También le falta á usted el vino?
(Ap.) ¡Pues ya estoy en el secreto!
¡Cómo se habrá regalado!)
Fel. Traje el lunes media arroba...
Ya ve usted...
Cel. ¡No sea usted boba!
Eso es que se ha evaporado.
Fel. ¡Evaporado? Sí... sí...
(Mirándole con desconfianza.)
¡Ve una cosas en el mundo!...
(Sale por la segunda puerta de la derecha.)

ESCENA III.

D. CELEDONIO.

Así está tan rabricundo
y tan gordo!... Solo así
por medio de artritrios tales
ha podido prosperar
don Saturio y engordar
viviendo por seis reales!
¡Cómo el tuno resolvió
en su provecho el problema!
mas ya conozco el sistema,
y voy á explotarlo yo. (Reflexiona.)
¡Cómo abriré? Es necesario
que tenga llave...
(Aproxímase sigilosamente al armario.) La vieja
me ha dicho que siempre deja
cerrado... Pero... ¡canario!
si viene... estará dormida...
(Aproxímase al armario.)
¡Qué tufillo á gallo muerto!
¡Si hubiese dejado abierto!
Pero tal vez sacudida
la puerta á ceder llegase...
Hagamos la prueba á ver...
Apago. (Apaga la luz y trata de abrir el armario.)
Empieza á ceder...
¡qué gusto!...

ESCENA IV.

DICHO, D. SATURIO, á tientas y con bata y gorro de dormir.

SAT. (Á media voz.) Si averiguase
doña Felipa mi ardid...
(Detiénese junto á la segunda puerta de la derecha y escucha.)
Ya está roncando... ¡adelante!
¡Soy el huesped más tunante
de cuantos hay en Madrid!
¡Al fin se abre!

CEL.

SAT. Esta alacena
es un recurso bendito.

CEL.

(Abriendo el armario.)
¡Qué olor á pescado frito!
¡Hoy me chupo la gran bema!

SAT.

(Llegando al armario al mismo tiempo que Don Celestino lo registra.)
Si encontrase una perdiz
ó pescado en escabeche.

CEL.

(Tocando la nariz de D. Saturio.)
¡Gran Dios! ¡Qué bollo de leche!

SAT.

¡Me han cogido la nariz!
¡Será la vieja? ¡Apreñon!
Sin duda habré tropescado.

CEL.

Mi bollo se me ha escapado.
(Las manos de D. Celestino encuentran la cabeza de D. Saturio.)

SAT.

¡Esto parece un melon?
(Ap.) ¡La bruja! ¡Perdido soy!
¡Me pilló, viven los cielos!

CEL.

¡Este melon tiene pelos!

SAT.

(Con acento amortalado.)

CEL.

¡Doña Felipa!
(Ap.) ¡Qué estoy
oyendo! ¡Si es el vecino!
¡Es don Saturio!

SAT.

Señor...
perdone usted al que la adora...

CEL. (Ap.) ¡Me hace el amor! ¡Es divino!

SAT. Tantos atractivos tienes,
Felipita, para mí,
que voy siempre tras de ti..

CEL. (Ap.) ¡Pues á buena parte vienes!

SAT. Si la estancia abandoné
fué por mi pasion guiado,
porque estoy enamorado...

CEL. (Enciende una cerilla y se queda contemplando á
D. Saturio con aire burlon.)

¡Y á mí qué me cuenta usted?

SAT. (Ap.) ¡Mi yecino! ¡Días eterno!

¡Y yo que le hacía el amor!...

(D. Celedonio enciende la bujía que está sobre la
mesa.)

¿Qué le digo? (Alto.) Pues señor...

¿Ha visto usted... qué... gobierno?

CEL. (Dándole una palmada con familiaridad.)

¡Compañero, usted es muy pillo!

SAT. (Id.) ¡Pues no está usted mal granuja!

CEL. Me tomó usted por la bruja...

SAT. ¡Y usted por un panecillo
mi nariz! ¡Valiente lance!

CEL. ¡Somos un par de guasones!

¿Iba usted de... exploraciones?...

SAT. ¿Iba usted á dar un avance?...

CEL. ¿Qué buena sombra tenemos!

SAT. ¿Le gusta á usted lo fiambre...
también?

CEL. Cuando tengo hambre,
es cosa....

SAT. Si parecemos
hermanos..(Con interés.) Usted díga
¿Es usted maestro también?

CEL. (Con vanidad.)

¡Yo empleado!

SAT. ¡Hombre, qué bien!

¿Aqui en Madrid?

CEL. No: en Orense

he sido auxiliar tercero
clase de octavos.

SAT. ¡Á ver!

- CEL. ¡Pues ya debe usted tener categoría de portero!
Para eso he sido aspirante diez años sin sueldo...
- SAT. ¿Si?
- CEL. Luégo el setenta ascendí y despues quedé cesante.
- SAT. ¿Le duró el destino?
- CEL. ¡Un dia Diéronme ¡suerte fatal!
el lunes, la credencial,
y el martes, la cesantía.
¡Es una carrera en pelo la de usted!
- CEL. ¡Si, de baquetas!
He cobrado tres pesetas en diez años de *corrale*.
- SAT. ¿Y eso qué quiere decir?
- CEL. Hombre, no sea usted zopenco en el lenguaje flamenco *corrales* es escribir.
- SAT. ¿Ha gastado usted un caudal de tinta?
- CEL. ¡Por Dios bendito!
¡Si lo que yo tengo escrito no cabe en el Escorial!
- SAT. ¿Es usted andaluz?
- CEL. Yo si;
y con honra, compañero...
- SAT. Pues andaluz y embustero...
- CEL. No se dijo eso por mí.
Conque usted, según me ha dicho,
es maestro de escuela; pues ser maestro de escuela es un peligroso capricho.
- SAT. ¡Oh amigo! ¡Y tan peligroso!
- CEL. ¡No lo sabe usted muy bien!
Si no salgo de Jaen tengo un fin calamitoso.
Es una historia la mia casi, casi criminal!
- CEL. ¿Casi casi?

SAT. (Con airo misterioso.) ¡Chist! Silencio!
Si me descuido me dan
garrote! Garrote vill!

CEL. (Sorprendido.)
¿Qué ha hecho usted, cristiano?

SAT. ¡Ah!
¡No he sido yo, ha sido el hambre!
Treinta meses de ayunar
me abrieron un apetito ..

CEL. Ya me hago cargo.

SAT. ¡Infernal!

Agoté todos los medios
humanos para cobrar
alguna paga. ¡Imposible!
La municipalidad
dijo que no daba un céntimo,
porque tenía que ahorrar
para una plaza de toros
que iba á hacer en la ciudad.
Me dirijo á un diputado
amigo, y ministerial,
y me contestó al mes justo.
«Ayer intenté tratar
de su asunto en el Congreso;
»pero renuncié á mi plan,
»porque me dijeron todos
»que eso sería suscitar
»obstáculos al gobierno.
»Así pues, nada se hará
»por ahora. Mas descuide
usted, que si no me dan
una cosa que he pedido
»para mí, tengo de armar
»la gorda, y me oirán los sordos
»y á usted se le pagará.»

CEL. Por uno mismo, si es sabia,
empieza la caridad.

SAT. Acudo á la oposicion.
Le escribo á cierto Marat,
de esos que con sus discursos
la cámara hacen temblar
hablando de degollina

y reparto general,
y me contestó en su cecilio.
«No tiene usted que esperar
«nada de estos reaccionarios;
«conque lo mejor será
«que se coma usted los niños,
«y en acabándose, en paz.»
CEL. ¡Era una idea del demonio!
SAT. Pues esa idea, ¡lo creará
usted? desde aquel instante
no me abandonó jamás.
¡Los chiquillos de la escuela
llegaron á despertar
en mí un horrible apetito!
CEL. ¡Canastos! ¡Qué atrocidad!
SAT. ¡Pero se comió usted alguno?
CEL. ¡En nada estuve!

SAT. ¡San Blas!
Sus carnes me parecían
de bizcocho ó mazapan,
y al mirarlos murmuraba:
«¡Qué tiernos deben estar!»
Si algún padre me decía:
«¿Y mi chico, qué tal va?»
contestábale: «Muy gordo!»
«Se puede usted preparar
«para cortarle el pescuezo
«por pascua de Navidad.»
CEL. ¡Como si hablara de un pavo!
SAT. Y recuerdo una mamá
que me preguntaba un día
á qué podría dedicar
el suyo, y á la cual dije
con toda formalidad:
«Este niño, con patatas
«debe ser cosa especial.»
Para llegar á un extremo
tan deplorable, podrá
usted suponer el hambre
que habré pasado!...

CEL. Sí; mas
por muy poco que uno tenga,

economizando...

SAT.

¡Bah!

¿Le habla usted de economía
al hombre que ha hecho durar
media onza de queso ¡un año!
y aún conserva la mitad?

CEL.

¿Qué dice usted? ¿Pan y queso?
¿y á eso llama usted pasar
miserias? (Con asombro.)

SAT.

Si; porque el queso,
no era queso!...

CEL.

¿Cómo!

SAT.

(Con aire de triunfo.) ¡Quia!

Era sólo una corteza
que guardaba en el gaban
envuelta en un papelito,
y cuando podía comprar
un panecillo, á pedazos
iba restregando el pan
sobre ella y con el olor
me alimentaba!

CEL.

Ya, ya.

SAT.

(Levantase.) Pues dígame usted ahora
si esto es economizar!

CEL.

No se ponga usted tan ancho,
porque el sistema no es tan
grande como usted supone.
Yo no le quiero quitar
su mérito, que lo tiene...

SAT.

¿Ha hecho usted más?

CEL.

¡Mucho mas!

Usted comprende de sobra,
que á fuerza de restregar
la corteza llegaría
á consumirse.

SAT.

¡Cabal!

¿Qué no se acaba en el mundo?

CEL.

Pues esa es la habilidad,
descubrir un alimento
que no se acaba jamás.

SAT.

¡Eso es imposible!

CEL.

¿Sí?

SAT. ¡Yo he conseguido inventar
CEL. el alimento continuo!
SAT. ¡Hombre, déjeme usted en paz!
CEL. Va usted á verlo. En el bolsillo
y en un frasco de cristal,
yo llevaba la cabeza
de una sardina, y al dar
la hora de comer, al sol
sentábase con mi pan;
sacaba la cabecita;
y con un alfiler, pa!
pinchábala, y la ponía
sobre la mesa, y en la
sombra que en la mesa daba,
iba remojando el pan!
SAT. ¡No me cuente usted esas cosas!
CEL. Hombre, eso ya es abusar.
SAT. ¡Cómo abusar!
SAT. ¡Está claro!
Comer ¡qué barbaridad!
la sombra de una sardina!
¡Y eso á qué sabe! ¡Já! ¡já!
Pues amigo, es usted un torpe;
debió usted también buscar
la sombra de una talona,
y así se ahorraba usted el pan.
CEL. ¡No oye usted! (Toca dentro.)
SAT. ¡Doña Felipe!
Me voy, que sospecharé
si me encuentra en este traje...
Hasta luego!
CEL. ¡Descansar!
(Retíranse cada uno á su habitación.)

ESCENA V.

DOÑA FELIPA.

¡Fírese usted en la gente!
Hace como que se acuesta
el tal don Saturio, y luego,
aprovechando mi ausencia,

vienen á llenarse la tripa
con lo que hay en la alacena.
Y quizá le ayude el otro.
No eran varias mis sospechas
(congiéndo las manos.)
¿Eh? ¿Qué tal? ¿No digo? ¡Abierto!
Aún está aquí la chuleta
y la tortilla, sin duda
no han podido háber la poca
todavía. ¡Se han de acordar
de mí! Tienen una receta
para encaramentar galletas...
(Toma un papel del bolsillo y se dirige al armario.
y á se de Felipe Illescas
que no ha de quedarles gana
de volver á la alacena...
Prepararémos el bodrio;
(Toma unas polvas en un plato.)
así, así, muy bien, que vaugh
ahora. Dejé el cerrado.
De nada sirve ser buena,
(Toma el vaso.)
pues vamos á ver entonces
si siendo mala encaramentan.
Ahora me vuelvo á mi cuarto.

ESCENA VI

N. CELIDOMO, D. SATURIO.

- CEL. (A tientas.) ¡Por fin se marchó la vieja!
Aprovechémonos el tiempo.
SAT. (Id.) Torceré la delintara,
que tengo ya por desgracia
quien me haga la competencia.
CEL. Ese huésped andaluz
que de sombras se alimenta.
SAT. Aquí está. (Llegando al armario.)
Por este lado...
CEL. (Tropieza.) ¡Ay! que me he roto una pierua!
(Se detiene y escucha.)
¡Me parece que oigo ruido!

SAT. ¡Mi espínola!
(Se deja caer en la silla que hay junto á la mesa.)

CEL. La alacena
está cerrada de nuevo;
pero ya sé abrir. (Abre.) ¡Eureka!
(Coge un plato y se le acerca á la nariz, probando
con los dedos, en sustitución.)
¡Qué rico! Como que son huevos.
Lo pondré sobre la mesa
mientras busco el pan, porque
ni tropiezo en las botellas
harán ruido...

(Pone el plato sobre la mesa delante de D. Saturio.)

SAT. ¡Qué olor!
Parece como si hubiera
comida... (Olfatea.)
¡...hacia aquí huele!
y muy bien!

(Alarga la mano y apunta sobre la mesa.)

CEL. (Ap.) ¡Valiente cena!

Ni Láculo, ni...)

(Dirigiéndose de nuevo al armario.)

SAT. (Ap.) ¡Es un plato!

¡El vecino morisca!

¡No hay más! Don Caldonio

da un salto á la alacena;

mas no sabe que hay aquí

quien del robo se aprovecha,

porque yo me llevo el plato...

No es final: cuando venga

por él!)

(Coge el plato y se levanta.)

CEL. (Ap.) ¡El vino y el pan.)

(Deja una botella y un panecillo sobre la mesa.)

SAT. (Id.) ¡Qué ha traído! ¡Una libreta!

y vino...

(Coge á ligeros la botella y el pan.)

Si esto es morisco

de risa!)

CEL. (Id.) ¡Ya todo queda

como si tal cosa. Ahora

á engullir!)

SAT. (M.) (Cuando no ven
ni señal! Ah! ah!)
CEL. (Buscando sobre la mesa.) ¿Saturno!
SAT. ¡Ah! ah! ah! ah! (Abogado por la risa.)
CEL. En esta mesa
lo dejó todo.

SAT. Ah! ah!
CEL. ¿Qué cosa ten para es esta?
¿Si lo habré puesto en el suelo?
SAT. ¡Ay! Ya me faltan las fuerzas!

(D. Saturno se deja caer al suelo teniendo en una
mano la botella y en otra el plato. D. Celodanio
busca por el suelo y no encontrando nada encien-
do una cerilla, y se acuesta por debajo de la mesa
sorprendiendo a D. Saturno, que al verlo, se que-
da contemplándolo con alto burlon.)

CEL. Buenas noches, don Saturno!

SAT. Hombre! Usted por estas tierras?

CEL. ¿Qué hace usted ahí?

SAT. ¿Yá? De campo.

Aquí tengo la merienda;

hi! hi! hi! hi! (Riendo.)

CEL. (Echando la luz.) ¡Compañero,
buenas bromas están estas!

(Ap.) ¡(A un madrileño con hambre
ni el demonio se le juega!)

Vaya, le convido, a usted.

SAT. ¿Que usted me convida? Y con?

¿A qué va usted a convidarme?

¿A cenar con estos chinosos?

Pues cómpelas usted

que yo con estas frioleras

puedo pasar. (Después de cenar.)

CEL. (Después de cenar.) Don Saturno!

hombre, no... eso no está en regla,

porque yo soy el que dió

el asalto a la alecona.

SAT. Pero ¿lo hizo usted por mí,

ó lo hizo usted por su cuenta?

CEL. Lo hice por los dos... Demuéstrame!

entre amigos que se aprecian...

SAT. Con uno que cene hasta. (Con ironía.)

- CEL. Si al llegar usted á la mesa
ya aborotado ya el burro. (Amorotado.)
- SAT. Otra palabra amorotado.
- CEL. Si señor, quiero decir
que ya estaba yo en la tela
que me comí la partida...
- SAT. ¿La partida? Pues la entera
me la debo comer yo.
- CEL. Pero...
- SAT. No hay pero ni peras.
Esto manda la equidad.
A tortilla por calabaza.
- CEL. ¡Dale! sí...
- SAT. ¿Qué quiere usted,
comerías tortilla y calabaza?
- CEL. Si yo no he comido nada!
- SAT. Usted lo ha dicho!... (Levantándose.)
- CEL.
- SAT. Es que usted ha sido campesino
y no sabe dónde suenan.
Comprenda usted lo que digo.
Pues bégame usted en mi lengua.
- CEL. Y que hable yo?
- SAT. No lo sé.
- (Pone el plato de pan y la botella, sobre la mesa.)
- CEL. ¿Va usted á darme de plancheta
porque es hijo de mamá
y porque tuvo una cacaeta?
- SAT. Quise decir que usted
que estaba usted á la mesa...
- SAT. Por qué me lo dijo usted?
En cualquier lengua que sea,
—dígame á usted de gobierno
con gramática y franquicia
se entiende por todo el mundo.
Dejeme usted de bromas,
que va á venir la patrona.
- SAT. ¡Dios! Felipa se levanta
muy temprano y dueña
- CEL. Si,
- pero á lo mejor espanta

[illegible]

10. *Ind. 0900* *Ariz. 10*

Bio: careers

Conviene cerrar la puerta

OFF 10-41-11 11:54 AM

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

cerrar la puerta, y entre-

100

Dr. Barbara J. Berman

¡Ha sido un bocanada á cuenta!

Si no conases a piasa...

1 MAY 54 01. plate.

SUBJECT: [REDACTED]
DATE: [REDACTED]

and goods.

1974 goods

1. *Chlorophyll a* (Chl *a*)

(14.) **!Pasa queda pace!**

Abstract

THE DOCTOR

A qué pas? (Gritos de: ¡No! ¡No! ¡No!)

[illegible]

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

¡Santa Tecla!

ampho!

Claro! (Alcanta la voz.)

United Nations Conference

0.4% (21/5200) (95% CI 0.3-0.5%)

Si vincessi,

...the ...

...and the

[illegible]

and the other two are the same as in the previous case.

1. La prima della la di com.

bay nada!

¡Pues ya no hay nada!

as cosas que este hombre inventa?

raigano uslé au gâmes.

hora mismo voy por ella.

mapo.)

ómo! ¿Se lleva más el plato?

por si acaso me diara

- CEL. hambre en el camino...
- CEL. (Examinando la botella.) ¡Vai!
- CEL. ¿Si será esto Valdepeñas?
- CEL. Parece claro... á ver... (Bebiendo.)
- SAT. (Entrando.) ¡Hombre!
- SAT. ¡Acaba usted de bebérsele
- SAT. para lo que falta!
- CEL. No.
- CEL. Ha sido un troguito á cuenta.
- SAT. Aquí está ya el sombrero.
- CEL. Pues en viniendo la vieja
- CEL. cubre usted con el su plato.
- SAT. ¿Á ver? Haga usted la prueba.
- SAT. (Dejando caer el sombrero sobre el plato.)
- CEL. ¡Probetum experimentum!
- CEL. (Después de beber un trago.)
- CEL. ¡Caranto! ¡Las lenguas muertas
- CEL. las maneja usted así?... (Indicándole la botella.)
- SAT. Lo mismo que usted maneja...
- CEL. Como dice usted probetum...
- SAT. Traiga usted acá, buena persona! (Bebe.)
- CEL. Entendí que me decía
- CEL. que lo probase!
- CEL. (Deteniéndose á D. Saturio, que sigue bebiendo.)
- CEL. Prudentin,
- CEL. hermano; deje usted un poco!
- SAT. ¡Demonio! ¿Cómo se curia!
- SAT. ¡Es bueno!..
- CEL. (Tomando la botella.) Y barato... sí.
- SAT. (Bebe.) ¡Es delicioso!
- CEL. ¡Es...! ¡Es vieja!
- (Aparece Doña Felipa y ambos se quitan á un tiempo los sombreros y cubren con ellos la botella y el plato.)

ESCENA VII.

DOÑA FELIPA.

- FEL. ¡Levantados á estas horas!
- FEL. ¡Así se gastan las velas!

- SAT. Es temprano todavía.
CEL. (A D. Soturio.)
(¡Ay, qué va abrir la alacena!)
- SAT. (A Dña Felipe.)
¿Busca usted alguna cosa?
- FEL. (Ap.) (Ya vereis lo que os espera.)
CEL. (A D. Soturio.)
(¡Si no ve el plato!
- SAT. (A D. Celedonio.) ¡Silencio!
FEL. (Ap.) ¡Se han de acordar!
CEL. (A D. Soturio.) ¡Ahora es ella!
- FEL. (Ap., registrando los bolsillos.)
(¿Dónde he puesto yo la llave?)
CEL. (Ap. a D. Soturio y Felipe.)
(¡No la encuentra!
- SAT. (Id. a D. Celedonio, id.) ¡No la encuentra!
FEL. (Impaciente.)
(Cree que se burlan de mí.
¡Pero señor, esta es buena!
¡Yo la tenía en el bolsillo!)
- CEL. (A D. Soturio.)
(Dios protege á la inocencia.)
FEL. (Volviendo al presunto.)
Para matar los ratones,
que me están dando una guerra
terrible, había preparado
una tortilla de yemas
que tengo ahí...
- SAT. (Alarmado.) ¿Cómo?
CEL. (Id.) ¿Qué?
FEL. Y vengo á ver si revientan.
SAT. ¿Si revientan? ¿Qué tenía?
FEL. Unos polvos.
CEL. ¿De qué eran?
FEL. ¡Pch! Nada; arsénico.
SAT. y CEL. ¡Ay!
(Ambos empiezan á hacer contorsiones.)
FEL. ¿Qué es eso?
SAT. ¡Ay! ¿Que me queman!
FEL. Pero por Dios... (Dirigese á D. Celedonio.)
CEL. ¡Yo me muero!
¡Aparta, feroz Lucrecia!

- FEL. (A D. Sotero.)
¿Qué siente usted?
- SAT. Siento un dolor
que me roe las entretelas!
- CEL. ¡Ay! ay! ay!
- SAT. ¡Ay! ay! ay! ay!
- CEL. ¡Ay! ¿Que me banderillean
por dentro!
- FEL. (A D. Sotero.) ¿Qué tiene usted?
(Ap.) ¿Están en las de veras?
(Ap.) ¡Si me hubiese equivocado!
y en vez de un purgante, fuera
un veneno lo que puse
en la tortilla! ¿Qué herranda
equivocación, Dios mío!
según lo que pateaban!...)
- SAT. / Tutti encienamen! ciemen!
- FEL. ¡El pobre á Dios se encomienda!
¡Reza en latín!
- SAT. ¡Agua!
- CEL. ¡Vino!
- SAT. ¡El médico!
- CEL. ¡Un chuleta!
- FEL. Á la casa de sacarlo
voy á llevarlo; está dormido,
quizá en tiempo todavía.
(Toma el manto que está sobre una silla y sale
por el foro.)

ESCENA VIII.

DONCELOS, DOÑA FELISA.

Después que sale Doña Felisa, ambos quedan contemplándose y sacitan la sorpresa.

- CEL. ¡Ah! ah! ¿Qué nombre tan buena!
- SAT. ¿Está usted malo?
- CEL. Yo malo?
- SAT. Compáñero, eso no entra
en mis costumbres.
- CEL. Pues ¿o

tengo tal naturaleza,
que para mí es el arcaico,
lo mismo que la magnesia.
Conque perdidos por ciento,
y ya que es la última cosa
que hacemos juntos, porque
habrá que picar soleta
después de lo que ha pasado,
saquemos otra botella
si á usted le parece.

SAT.

¡Oh!

¡Usted es hombre de cabeza!
¡Pues al asalto!

CEL.

SAT.

Al asalto!

CEL.

(Dirigiéndose al camarero.)
Les ha de poner en chancía
conque cada cual se saque
(Toma una botella y le da una á D. Satario.)
¡La mitad de la madera
de los héroes! (Vuelve al proscenio.)

SAT.

CEL.

Yo fui en Cádiz

militando el año treinta,
ya ve usted. (Boto.) Cabe legando,
de aquellos de charreteras,
y morrion de tres picos
con bombilla y plumas negras.

SAT.

CEL.

¡Estaría usted guapo!

¡Oh!

Me sacaron á la escena
en una función que dimos
para comprar las trompetas!
Y al fin dejó el uniforme
como salió de la tienda,
nuevecito.

SAT.

¡Sí; lo cree;

porque ese traje se astreña,
pero no se rompe nunca...

CEL.

¡Qué ovación, compadre, aquella!

Me tiraron... ¿qué sé yo!

Coronas, ramos, almendras,
cigarros puros, palomas,
composiciones poéticas,

en fin; tal fue el entusiasmo,
y el afán de Macerino Santos
que por tirarme de todo
uno desde la casaca
me tiró un tiro y mató
á un músico de la orquesta.

SAT. Ya, ya, ¿no está así el músico?

(Se sienta.)

Pero en viendo la vida
le quiero á usted ver.

CEL.

Yo fago otro pastelito
y cinto con las flores,
como dicen en la tierra.

Verá usted que es un
de oro con el que se
le aprende de la vida.

M... rá... M... (Se sienta.)

SAT.

(Levantándose.) ¿Qué me acordas?

No es así, ¿no es así como...

la... rá... M... (Se sienta.)

(Bailan de nuevo y se despiden.)

LOS DOS

SAT.

veneno!

CEL.

SAT.

CEL.

SAT.

CEL.

hasta el valle de Josa!

(Caen sobre las sillas y permanecen inmóviles.)

ESCENA IX.

DIOS, DONA FELISA.

FEL.

Hay accidentes en camino.

Los médicos han salido.

El uno asiste á un herido

y el otro á un ahogamiento.

(Quítase el manto.)

¡Si se hubiesen alivinado!...

¡Don Saturio! (Aproximándose á éste.)

¡Ay San Antonio!

tiene el rostro amarillento!

Y éste... ¡já verá! (Acércase á D. Celedonio.)

¡Don Celedonio!

¡Don Celedonio! Qué cara?

¡Se van á morir aquí!

¿Quiere usted algo?

CEL.

FEL.

CEL.

FEL.

CEL.

SAT.

FEL.

CEL.

FEL.

CEL.

FEL.

CEL.

SAT.

FEL.

SAT.

CEL.

SAT.

¡Ay! ¡Yo sí!

¿Qué quiere usted?

¡Una Rinchiera!

¡Delira! No sé qué hacer.

¡Que baile doña Felipa!

¡Si me hubiera una pipa

cómo me aliviará el pecho!

(Regresa de la trastienda que hay sobre la mesa.)

¡¡¡Tres botellas!!!

(A D. Saturio.) ¡Y ya se armó

la gorda!

¡El armario abierto!

(A D. Saturio.)

(¡Cae sobre el muerto, que todo se descubrió!)

¡¡Tres botellas! ¡Se van

haberlos envenenando!

y es que se han emborrachado!

(Ap.) ¡¡Borrachos! ¡Qué tontería!

(Ap. á D. Celedonio.)

(Impedir es necesario

el choque de cualquier modo...)

¡La carne! Los brazos! Todo

cuanto tenía en el armario

se lo han comido! ¡Qué horror! (Se levanta.)

(A D. Celedonio.)

¿Qué harémos para calmarla?

¡Soltera y vieja? matarla...

ó si no hacerle el amor.

¡Hombre, me gusta una idea!

por el amor me decido,

- verá usted al mismo Cupido... (Ap.) (Cupido se tambalea...) (Recogiendo las botellas y desordenando el escritorio.)
 FEL. ¡Tres botellas!
 SAT. (Con el sombrero en la mano.) ¡Felipita!
 Palabra... si usted permitiera...
 (Aproximándosele con desconfianza.)
 CEL. (A D. Saturno.) ¡Ande usted! ¿Ve cómo va a quitos?
 SAT. (A Doña Felipa; quitándole la mano al puercito.)
 ¿Por qué es usted... tan bonita?
 FEL. ¡Habrás visto puercos!
 ¡No se buria el muy hamachol!
 ¡Quita usted ahí, mamarracho!
 CEL. (Ap.) ¡El diablo me tentó!
 Cupido se desahoga...
 SAT. ¡Dí el tumbol!
 CEL. (A D. Saturno.) ¡Ande, miguillo! ¿Ve cómo va a quitos?
 SAT. Pues hombre, usted que es tan pilla...
 vaya usted.
 CEL. (A D. Saturno.) ¡Ande, miguillo! ¿Ve cómo va a quitos?
 (Aproximándose a Doña Felipa.)
 Saturno... ¿cuándo está... miña...
 (Eh? ¿qué tal?) (A D. Saturno.)
 SAT. (A D. Saturno.) So va a la escuela...
 ¡Ya se calla!
 CEL. (A D. Saturno.) ¿Ande, miguillo! ¿Ve cómo va a quitos?
 que va a darne la gran pilla...
 SAT. No tenga usted miedo...
 CEL. ¿Yo miedo? Verá usted, ahora...
 Oye, mujer agustera, ¿por qué estás tan displicente?
 (Ap. y coartando.)
 (Ande, miguillo! ¿Ve cómo va a quitos?)
 CEL. ¿No sabes que yo te quiero?
 (Ap.) (Apenas si soy saliente!)
 FEL. (Haciendo ruido.)
 ¡Calle usted!
 CEL. (A D. Saturno.) ¡Empuña los pillos!
 ¡se ríe!) (A Doña Felipa.) Y me casaré...

- contigo...
Fel. ¡Sí! ¿Para qué?... (Támbada)
Cel. Toma... para tener allies!
Fel. ¿Qué rubor? ¡Avé-María!
¿Usted me ha mirado bien?
¿De veras?
(D. Satario toma una bolsa y sale por el fondo.)
Cel. Y sechiam...
que es más que bien todavía.
Fel. ¿Tiene usted un amolito?
Cel. Yo sí.
(Ap.) (De traperero.)
Fel. Pues corriente.
Si usted es persona decente...
Cel. ¿Decente? Siempre lo fui.
Fel. ¿Entonces está aquí
cumplir lo que ofreció?
Cel. ¡Yo!
¿Que si se cumplió? ¿Pues do?
Usted misma lo verá.
Sí, mujer encantadora,
yo te juro por mi nombre...
(Reparando en D. Satario, que entra por el foro
y se dirige a su habitación.)
(¡Pero: ¿quién es este hombre
es una locomotora!)
Fel. Se entablará el expediente
mañana mismo.
Cel. ¿Mañana?
¿No será pronto, gitana?
Fel. ¿Cómo? ¿No está impaciente?
Cel. Ah, sí; no le había notado.
(Ap.) (La situación se complica.)
Fel. Pues yo... la verdad... ¿qué chica
casarse no ha querido?
Cel. (Ap.) ¡Chica dice! (Alt.) Yo también
esa impaciencia me explica...
Fel. ¿Chica!
Cel. No me hables más.
Hámame, Matusalen!
Fel. ¿Te burlas?
Cel. No, Serafina.

FEL. Es que estoy de buen humor.
Voy á pasarme una flor.
Hasta luego... (Con simpatía melancólica.)
CEL. ¡Adiós! ¿cuándo!

ESCENA X.

D. CILINDRO, después D. SATURIO.
CEL. ¿Qué muleta! ¿Qué muleta!
¡Rí Curuso, si Cayetano,
si yo soy...
(Llevándose las manos al estómago.)
¡Dios soberano,
otra vez la palaneta!
Madre mía, qué situación!
¿Y don Saturio? Se fué.
Ya vuelve.
(D. Saturio aparece en la puerta de su habitación
con una bolsa en la mano.)
¿Adónde va usted?
Estoy en liquidación!
(Cruza rápidamente, saliendo por el foro.)

ESCENA XI.

D. CILINDRO, DOÑA FELISA.

FEL. Queda todo prevenido
para la boda.
CEL. ¡Oh placer!
(Ap.) ¡Pero no ha llegado á creer
que voy á ser su marido!
FEL. ¿Qué dices?
CEL. ¡Nada!
FEL. ¿Qué tienes?
CEL. ¡Nada! ¡La febre, amarilla!
¡Me ha matado con tortilla!
¡Se acucharon los helanes!
FEL. ¿Cómo?
CEL. ¡No me caso!
FEL. ¿No?

¡Y lo dice sin rebozo!
Hombre infame, ¡y el destrozo
que me has hecho?

Cal. ¿Cómo! ¿Yo?
 Fel. ¡Tú, tú has abierto el armario!
 Cal. ¡Ah, ya! ¡El armario! Eso sí.
 ¡Caramba! al pronto creí...

ESCENA ÚLTIMA.

DICHOS, D. SATURNO.

SAT. ¡El médico! ¡Don Macario!

CEL. Pues él dará testimonio formal de que la señora es una envenenadora!

FEL. ¡Ay! ¡Per Dios, don Caledonio!
Calle usted, no ha sido nada.

Car. Et nos diré le que sea.

Fu.. Un poco de escamamen
que estaba desvirtuada.

No; lo que es eso!...

Ex. *...and* **Die!**

Habia ya de ser capaz...

Car. Pues haya paz.

SAT. **Maya paz**

**y pagaremos los dos
á escote el gasto.**

Cal. Es muy justo.

SAT. (Al público.)

Pues ya la cosa arreglada,
sólo falta una palmada
para quitarnos el sus-

FIG.

...que me ha hecho
...de los que se
...de los que se

...de los que se
...de los que se
...de los que se

ULTIMA ANTES

...de los que se

...de los que se
...de los que se
...de los que se

...de los que se
...de los que se
...de los que se

...de los que se
...de los que se
...de los que se

...de los que se
...de los que se
...de los que se

...de los que se
...de los que se
...de los que se

1034944

